



DE SOMcom4  
Artikelnr. S10794

### Technische Daten

Funkfrequenz	868,95 MHz
Funkkanäle	4
Nennspannung	AC 230 V 50 / 60 Hz AC / DC 12 - 24 V ±20 %
Temperaturbereich	-25 °C bis +65 °C
Max. Stromaufnahme bei	12 V, ca. 120 mA 24 V, ca. 66 mA AC 230 V, ca. 12 mA
Ausgangspotentialfreier Relaiskontakt	
Schaltleistung (ohmsche Last)	8 A, AC 250 V 5 A, DC 30 V
Schutzart	IP55 (IP 66/67)**
Speicherplätze	
Standard	40 Funkbefehle
Max. Memo (M*)	450 Funkbefehle
Abmessungen	125 x 125 x 60 mm
Gewicht	ca. 430 g
Lernmodus	manuell oder Lern taste oder per Funk
Betriebsarten	manuell oder Lern taste oder per Funk
Definiert Aus	manuell oder Lern taste oder per Funk
Zeitschalter (TIME)	manuell oder Lern taste oder per Funk
Schaltbetrieb (TOG)	manuell oder Lern taste oder per Funk

\*Zubehör, nicht im Lieferumfang enthalten!  
\*\* mit geeigneten Verschraubungen (nicht im Lieferumfang enthalten)!

### HINWEIS ! Der Empfänger ist SOMlink - kompatibel!

### Sicherheitshinweise

Defekte Geräte nur durch einen vom Hersteller autorisierten Fachmann reparieren lassen.  
Zum sicheren Betrieb müssen die örtlich für diese Anlage geltenden Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden! Auskünfte erteilen E-Works, VDE und zentrale elektrische, auf VDE anerkannte Unternehmen.

Die Stromversorgung des Funkempfängers muss den Anforderungen für SELV (SafetyExtraLowVoltage) und Stromquellen begrenzter Leistung nach EN 60950 entsprechen.

Die Stromversorgung des Funkempfängers gegen Störungen (z.B. Kurzschluss) absichern durch Sicherung oder Sicherungsbrecher betreiben werden!

Kabel gegen Verlagerung sichern.  
Der Funkempfänger muss jederzeit frei zugänglich sein. Basseitig entsprechende Vorrichtungen vorsehen.

### Bestimmungsgröße Verwendung

Die Fernsteuerung von Anlagen mit Unfallrisiko darf nur in direktem Sichtkontakt (betrachtet werden).  
Die Fernsteuerung von Geräten und Anlagen mit erhöhtem Unfallrisiko (z.B. Krananlagen) ist verboten!

Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsüberprüfung des Sender- oder Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitsmaßnahmen abgedeckt ist.

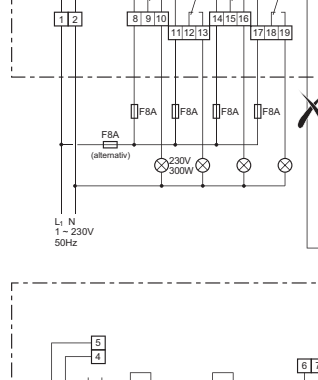
Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endnutzungsgebiete (z.B. auch durch Funkkanäle, die dringungsähnlich im gleichen Frequenzbereich betreiben werden).

Nach einer Netzunterbrechung (z.B. Stromausfall) setzt der Funkempfänger alle Ausgänge auf AUS. Eine anschließende Alarmnache nach einer Netzunterbrechung nur einschalten oder über eine Pufferbatterie abschirmen.

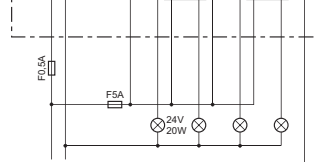
Der Betreiber benötigt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endnutzungsgebiete (z.B. auch durch Funkkanäle, die dringungsähnlich im gleichen Frequenzbereich betreiben werden).

Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsüberprüfung des Sender- oder Funkempfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheitsmaßnahmen abgedeckt ist.

### Anschlüsse und Funktionselemente



### Mögliche LED-Zustände am Empfänger



### Bedeutung der LED-Farben

- Orange = Relais geschaltet
- Grün = Lernmodus
- Rot = Löschrmodus

### Montage

**ACHTUNG !**  
Die Montage darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.  
Um die Schutzart (IP4) zu erreichen, geeignete Kabelverschraubungen verwenden und Einbaulage beachten. Kabelverschraubungen müssen nach unten ausgerichtet werden.

**Zulässiger Leitungsschnitt max. 1,5 mm<sup>2</sup>!**

### Betriebsart auswählen

### HINWEIS !

Bevor eine Handsendertaste eingelernt werden kann, muss die für diese Taste gewünschte Betriebsart ausgewählt werden.

- Über das Stellrad (B) die gewünschte Betriebsart einstellen.
  - Tastbetrieb (TIP, B.1)
  - Mittelstellung
  - Zeitschalter (TIME, B.2)
  - Einstellwert um 1 Sek. bis 255 Sek.
  - Rechtsanschlag
  - Schaltbetrieb (TOG, B.3)

### HINWEIS !

Im Folgenden wird das Einlernen und Löschen beispielhaft für Funkkanal 1 beschrieben. Um die selben Vorgänge für die Kanäle 2 - 4 durchzuführen, wie folgt vorgehen:

- Taste (A) drücken.
  - 1 x drücken wählt K1 + H1 leuchtet grün.
  - 2 x drücken wählt K2 + H2 leuchtet grün.
  - 3 x drücken wählt K3 + H3 leuchtet grün.
  - 4 x drücken wählt K4 + H4 leuchtet grün.
- Wie beschrieben mit dem Einlernvorgang fortfahren → Die beschriebenen Reaktionen der LED gelten nur für die LED des ausgewählten Kanals.

### Sender einlernen

Der Sender, der einlernen werden soll, muss sich während des Einlernvorganges nahe am Empfänger befinden!

- Über das Stellrad (B) die gewünschte Betriebsart auswählen.
- Taste (A) kürzer als 5 Sekunden drücken bis LED (H1) grün leuchtet.
- Taste (A) loslassen.

Wird innerhalb von weiteren 30 Sekunden kein Befehl gesendet, schaltet der Empfänger in Normalbetrieb → Lernbetrieb unterbrechen: Taste (A) erneut drücken, bis keine LED mehr leuchtet.

- Gewünschte Sendertaste (J) drücken → LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt.
- Einlernen beendet.

Weitere Sender einlernen, die Punkte 1 - 3 wiederholen.

### Definiert Aus

Dieser Befehl schaltet den eingelernten Kanal aus.  
1. Taste (A) zwischen 5 und 10 Sekunden drücken bis LED (H1) grün blinkt.

- Wird innerhalb von 30 Sekunden kein Befehl gesendet, schaltet der Empfänger in Normalbetrieb → Lernbetrieb unterbrechen: Taste (A) erneut drücken, bis keine LED mehr leuchtet.
- Gewünschte Sendertaste (J) drücken → LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt.
- Einlernen beendet.

### Einlernen per Funk (HFL)

Funktion  
Ein bereits eingelernter Handsender kann den Empfänger per Funk in den Lernbetrieb versetzen. So können weitere Handsender eingelernt werden, ohne dass die Taste (A) am Empfänger bedient werden muss. Die Tastenbelegung des Handsenders (A-G) der den Empfänger aktiviert hat, wird auch für den einzulernenden Handsender (B) verwendet. Beide Handsender müssen sich dabei in Reichweite des Funkempfängers befinden.

### HINWEIS !

Einlernen per Funk ist nur bei identischen Handsendern möglich!

- Taste (F12) des bereits eingelernten Handsenders A für 3 - 5 Sekunden drücken bis LEDs (H1 und H2) am Empfänger grün invertiert blinken.
- Taste (H) drücken → LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt.
- Beliebige Taste am neuen Handsender B drücken → LEDs (H1 und H2) am Empfänger blinken schnell und erlöschen.

### Externen Taster anschließen

- Taster an Klemmen 6 + 7 (D) anschließen.
- Über das Stellrad (B) die gewünschte Betriebsart auswählen.
- Taste (A) drücken.
- LED (H1) leuchtet grün.
- Taste des Tasters drücken.
- LED (H1) blinkt grün und erlischt → Einlernen beendet.

### Betrieb

- Sendertaste (J) oder externen Taster (D) kurz drücken → LED blinkt schnell rot.
- LED (H1) leuchtet grün und erlischt → LED (H1) leuchtet orange.
- Relais schaltet in Normalbetrieb → Relais schaltet entsprechend der gewählten Betriebsart

### Sendertaste aus Funkkanal löschen

- Um den gewünschten Kanal auszuwählen, Taste (A) drücken und zwischen 15 und 20 Sekunden gedrückt halten bis LED H1 rot blinkt.
- Taste (A) loslassen.
- LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt → LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt.
- Beliebige Taste (J) des Senders drücken, der aus dem Speicher des Empfängers gelöscht werden soll → Funkempfänger löscht den Sender LED blinkt schnell und erlischt dann → Empfänger schaltet in Normalbetrieb → Löschen beendet.

### Funkkanal löschen

- Um den gewünschten Kanal auszuwählen, Taste (A) entsprechend oft drücken, bis die LED des gewünschten Kanals leuchtet und zwischen 25 und 30 Sekunden gedrückt halten, bis die LED des gewünschten Kanals leuchtet.
- Empfänger schaltet in Normalbetrieb → Löschen beendet.

### Speicher des Funkempfängers löschen (Reset)

**HINWEIS !**  
Diese Aktion kann nicht abgebrochen werden!  
Gehört ein Sender verloren, muss aus Sicherheitsgründen der Funkempfänger gelöscht werden! Danach alle Sender neu einlernen.

- Taste (A) drücken und halten bis der Vorgang abgeschlossen ist (30 - 35 Sekunden).
- LED (H1) blinkt, schnell grün und erlischt → Reset abgeschlossen.
- Empfänger schaltet in Normalbetrieb.

### Statusanzeigen

Der Empfänger kann den aktuellen Status der Relais den Sender zurückmelden. Die LED des Senders gibt für die LED des Empfängers wie folgt wieder:

LED des Senders blinkt grün	Relais angezogen
LED des Senders leuchtet grün	Relais nicht angezogen
LED des Senders blinkt rot	Blinks
LED des Senders leuchtet rot	Invertiert fast flashes (HFL)

### Memo

Die Speicherweiterung Memo ermöglicht es, die Anzahl der verfügbaren Speicherplätze für Funkbefehle von 40 auf 450 zu erhöhen.

### HINWEIS !

Wenn das Memo wieder entfernt wird, ist der Speicher des Empfängers leer! Funkbefehle müssen erneut eingelernt werden!

- Empfänger spannunglos machen.
- Gehäusedeckel abnehmen.
- Memo auf Steckplatz (E) aufstecken.
- Gehäusedeckel wieder anbringen.
- Spannungsversorgung wieder herstellen → Bereits auf dem Empfänger vorhandene Funkbefehle werden auf das Memo übertragen.
- Es stehen jetzt insgesamt 450 Speicherplätze für Funkbefehle zur Verfügung.

### Vereinfachte Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die SOMMER Antenne- und Funktechnik GmbH, dass der Funkanlagetyp SOMcom4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden internet-adresse verfügbar:



www.som4.me/mltr

### EN SOMcom4

Technical data	
Radio frequency	868.95 MHz
Radio channels	4
Rated voltage	AC 230 V 50 / 60 Hz AC / DC 12 - 24 V ±20 %
Temperature range	-25 °C to +65 °C
Max. power consumption at	12 V, approx. 120 mA 24 V, approx. 66 mA AC 230 V, approx. 12 mA
Output potential-free relay contact	
Switching capacity (resistance load)	8 A, AC 250 V 5 A, DC 30 V
Protection class	IP55 (IP 66/67)**
Memory locations	
Standard	40 radio commands
With Memo (M*)	450 radio commands
Dimensions	125 x 125 x 60 mm
Weight	approx. 430 g
Programming mode	Manual with Teach-in button or by radio.
Operating modes	Pulse mode (JOG) Defined ON Defined OFF
Switching mode (TOG)	Timer (TIME)

\*Accessories not included in the scope of delivery!  
\*\* With suitable cable glands (not included in the scope of delivery)!

### NOTE!

The receiver is SOMlink-compatible!  
The receiver is SOMlink-compatible!  
The receiver is SOMlink-compatible!

### Safety instructions

Have faulty devices repaired by a technician authorised by the manufacturer.  
The local safety regulations for the system must be observed by electrical utility companies. VDE (Association for Electrical, Electronic & Information Technologies) is authorised to issue safety devices.  
The radio receiver power supply must conform with the requirements of SELV (Safety Extra-Low Voltage) and limited power sources as per EN 60950.

### Intended use

Systems that pose an accident risk should not be operated by remote control unless the complete range of movement of the system is visible to the user.

### Remote control of devices and systems with increased accident risk (e.g. hoists) is prohibited!

The remote control must only be used for devices and systems in which radio interference in the transmitter or radio system will not endanger people, animals or objects, or the risk is reduced by other safety devices.  
The operator of the radio system does not have any protection from interference from other telecommunication systems or terminal equipment (e.g. including other radio systems that are licensed to operate in the same frequency range).

The radio receiver sets all outputs to OFF after a power interruption (e.g. the power supply is interrupted). Switch on an actuated alarm system again after a power interruption or use a backup battery.

### Connections and function elements



### FR SOMcom4

Caractéristiques techniques	
Fréquence radio	868.95 MHz
Canaux radio	4
Tension nominale	CA 230 V 50 / 60 Hz CA / CC 12 - 24 V ±20 %
Plage de températures	-25 °C à +65 °C
Consommation max. de courant à	12 V, env. 120 mA 24 V, env. 66 mA AC 230 V, env. 12 mA
Sortie contact de relais sans potentiel	
Puissance de commutation (charge ohmique)	8 A, CA 250 V 5 A, DC 30 V
Indice de protection	IP55 (IP 66/67)**
Emplacements de mémoire	
Standard	40 commandes radio
Avec Memo (M*)	450 commandes radio
Dimensions	125 x 125 x 60 mm
Poids	env. 430 g
Mode de programmation	manuellement, via touche ou par radio-ajustage ou au radio.
Modes de fonctionnement	Mode impulsion (TIP) Défini ON Défini OFF Minuterie (TIME) Mode commutation (TOG)

\* Les accessoires ne sont pas fournis !  
\*\* Avec des vis adaptées (non fournies) !

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel des relais. La LED de l'émetteur signale l'état comme suit:

La LED de l'émetteur clignote	Relais activé
La LED de l'émetteur s'allume	Relais non activé en rouge

### REMARQUE !

La réception peut signaler à l'émetteur l'état actuel



